雅加達臺灣學校簡訊

……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org

10295 期 2018 年 5 月 25 日出版

一、本校學生投稿星洲日報 Hi young 週刊文章於 5 月 20 日起開始刊登，本校圖書館已訂閱，也會將該版面公布在公布欄，歡迎閱讀，並鼓勵學生踴躍投稿。

Artikel Hi Young dari majalah Sin Chew (Harian Indonesia) per tanggal 20 Mei sudah diterbitkan, dan tersedia di perpustakaan sekolah. Sekolah juga akan menempelkan artikel siswa di papan buletin sekolah dan diharapkan dapat mendorong siswa untuk datang membaca dan berkontribusi.

二、107 學年度中學部新生入學，第二梯次入學申請至 5 月 28 日，請於時限內申請。

Persyaratan penerimaan murid baru jenjang SMA untuk tahun ajaran 2018-2019 sudah kami umumkan. Untuk pendaftaran gelombang kedua murid baru jenjang SMA sampai dengan 28 Mei 2018 mohon untuk menyerahkan semua persyaratan pendaftaran dalam batas waktu yang telah ditentukan, agar tidak kehilangan prioritas penerimaan masuk.

三、5 月 28 日到 5 月 31 日為小學部 G6 畢業考時間，請提醒孩子好好準備以取得好成績，考試日期及科目如下：

Pada tanggal 28-31 Mei akan diadakan ujian kelulusan sekolah dasar G6, tanggal dan subjek pemeriksaan adalah sebagai berikut, Ingatkan anak Anda untuk bersiap-siap:

5 月 28 日：英語 Bahasa Inggris、印尼語 Bahasa Indonesia

5 月 30 日：國語 Bahasa Mandarin、自然 Pengetahuan Alam

5 月 31 日：數學 Matematika、社會 Ilmu Sosial

四、5 月 28 日至 6 月 4 日小學部各班進行作業檢閱，請提醒孩子按時完成並交給老師批閱，錯誤的部分要完成訂正，檢閱日期及科目如下：

Pemeriksaan pekerjaan rumah siswa sekolah dasar dari tanggal 28 Mei hingga 4 Juni. Harap ingatkan anak Anda untuk menyelesaikannya tepat waktu dan kirimkan ke guru untuk diperiksa. Bagian yang salah harus diperbaiki. Berikut adalah keterangan tanggal dan subjek:

5 月 28 日：國語習作、作文簿 Pekerjaan Mandarin, Komposisi

5 月 30 日：數學習作 Penugasan Matematika

5 月 31 日：自然習作 Praktek Pengetahuan Alam、生活習作

6 月 4 日：社會習作 Pekerjaan sosial

五、5 月 29 日（週二）為衛塞節，學校配合該節日放假乙天。

29 Mei 2018 (Selasa) adalah Hari Raya Waisak, sekolah libur satu hari.

六、5 月 30-31 日為本學期 G11 第 2 次模擬考，考試時程安排如下：

Try out exam ke-2 G11 dilaksanakan pada tgl 30-31 Mei, jadwal sebagai berikut:

5/30（週三） Rabu, 30 Mei	5/31（週四） Kamis, 31 Mei
英文 B. Inggris 數學 Matematika 歷史 / 生物 / 物理 Sejarah / Biologi / Fisika	中文 Mandarin 地理 / 化學 / 物理 Geografi / Kimia/ Fisika

七、為配合家長需求，本校 107 學年度幼兒園中班增開一班，目前尚有少數缺額，有意報名者請洽本校註冊組，電話：21-4523273 轉 242。

Untuk memenuhi kebutuhan dari Orangtua murid, untuk tahun ajaran 2018/2019 sekolah TK (Taman Kanak-kanak) tingkat K1 menambah satu kelas baru, sekarang ini masih dibuka pendaftarannya, apabila ada yang berminat, silahkan untuk mendaftar ke bagian pendaftaran, no.telp: 021-4523273 ext.242.